



LEGEND - LÉGENDE

ROAD, HARD SURFACE.....ROUTE, REVÊTEMENT DUR
ROAD, LOOSE SURFACE.....ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD.....CHEMIN DE TERRE, ROUTE D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE.....SENTIER, PERÇÉE OU PORTAGE
BUILT-UP AREA.....AGGLOMÉRATION
RAILWAY, SIDING, STATION, STOP.....CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVÈTEMENT; STATION; ARRÊT
BRIDGE.....PONT
SEAPLANE BASE, SEAPLANE ANCHORAGE.....BASE D'HYDRAVIONS; ANCRAGE D'HYDRAVIONS
HOUSE, BARN.....MAISON; GRANGE
CHURCH; SCHOOL; POST OFFICE.....ÉGLISE; ÉCOLE; BUREAU DE POSTE
TOWER; LANDMARK OBJECT.....TOUR; VALEUR DE RÉFÈRE
WELL; OIL, GAS, TANK, WATER.....PUITS; PÉTROLE, GAZ; RÉSERVOIR; EAU
POWER TRANSMISSION LINE.....LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE; GRAVEL PIT.....MINE; CARRIÈRE DE GRAVIER
CUTTING, EMBANKMENT.....DÉBLAI; REMBLAI
INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT AND NUMBER.....FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNE ET NUMÉRO
PROVINCIAL BOUNDARY, UNSURVEYED.....FRONTIÈRE PROVINCIALE, NON APPRÉHÉE
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY.....LIMITE DE COMITÉ OU DE DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY.....LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE
MUNICIPALITY BOUNDARY.....LIMITE DE MUNICIPALITÉ
RESERVE, SANCTUARY, PARK, ETC. BOUNDARY.....LIMITE DE RÉSERVES, SANCTUAIRES, PARCS, ETC.
OUTLINED LANDMARK AREA, BOUNDARY APPROXIMATE, ETC.....LIMITE DE SURFACE RÉFÈRE, LIMITE APPROXIMATIVE, ETC.
D.L.S. TOWNSHIP CORNER, SURVEYED; UNSURVEYED.....COIN DE CANTON (A.T.C.); APPRÉHÉE; NON APPRÉHÉE
D.L.S. SECTION CORNERS.....COINS DE SECTION (A.T.C.)
HORIZONTAL CONTROL POINT.....POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION.....RÈPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE.....POINT COTÉ, PRÉCIS
STREAM OR SHORELINE, INDEFINITE.....COURS D'EAU OU RIVE, IMPRÉCIS
LAKE, INTERMITTENT LAKE, SHALLOW LAKE.....LAC; LAC INTERMITTENT; LAC PEU PROFOND
FLOODED LAND.....TERRAIN INONDÉ
MARSH; SWAMP (WOODED); STRING BOG.....MARAIS; BOISÉ MARÉCAUX; FONDRIÈRE À FILAMENTS
DRY RIVER BED WITH CHANNELS.....LIT DE RIVIÈRE ASSÉCHÉ AVEC CHENVAUX
RAPIDS; FALLS, RAPIDS.....RAPIDES; CHUTES; RAPIDES
FORESHORE FLATS, SAND IN WATER, ROCKS.....ESTRANES; SABLE SOUS L'EAU; ROCHERS
TUNDRA; LAKES IN TUNDRA; POLYGENES.....TOUNDRA; LACS EN TOUNDRA; POLYGONES DE TOUNDRA
PALSA BOG.....FONDRIÈRE DE PALSE
DAM; WHARF.....BARRAGE; QUAI
ICEFIELD (GLACIER); MORAINES.....CHAMP DE GLACE (GLACIER); MORAINES
PINGO.....PINGO
DITCH.....FOSSÉ
CONTOURS.....COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS.....COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR.....COURBE DE CUVETTE
CLIFF.....FALAISE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE; LAND, WATER.....POINT COTÉ, APPROXIMATIF; SUR TERRE; SUR L'EAU
ESKER.....ESKER
SAND, SAND DUNES, RAISED BEACHES.....SABLE; DUNES DE SABLE; PLAGES SURÉLEVÉES
HISTORIC SITE.....LIEU HISTORIQUE
WOODED AREA, FOREST; CLEARED AREA.....SURFACE BOISÉE; FORÊT; ESPACE DÉNUDÉE, CLAIÈRE

METRIC/MÉTRIQUE

PHOTOGRAPHY PHOTOGRAPHIE
COMPILED COMPILATION
RESTITUTION

GRID ZONE DESIGNATION DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE: 13W
100 000 m SQUARE IDENTIFICATION IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100 000 m: CF CE

EXAMPLE OF METHOD USED TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR FIXER DES RÉFÈRES À 100 MÈTRES PRÈS

REFERENCE POINT CHURCH - ÉGLISE (see above) (ci-dessus)
POINT DE RÉFÈRE
EASTING: Read number on grid line immediately to left of point: 97
ABSCISSA: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère: 97
Estimate tenths of a square from this line westward to point: 5
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est: 5
NORTHING: Read number on grid line immediately below point: 98
ORDONNÉE: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en dessous du repère: 98
Estimate tenths of a square from this line northward to point: 4
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord: 4
GRID REFERENCE: 97984
RÉFÈRE AU QUADRILLAGE: 97984
Nearest similar grid reference 100 000 metres La prochaine référence similaire est à 100 000 mètres

ONE THOUSAND METRE
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID
ZONE 13
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES
TRANSVERSE UNIVERSEL DE MERCATOR

The 1986 MAGNETIC BEARING is 31°39' (563 mils) EAST OF GRID NORTH.
ANNUAL CHANGE DECREASING 56.3'
GRID NORTH is 2°33' (45 mils) WEST OF TRUE NORTH for centre of map.
Le 1986 MAGNÉTIQUE est à 31°39' (563 mils) à l'est du NORD DU QUADRILLAGE.
VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 56.3'
Le NORD DU QUADRILLAGE est à 2°33' (45 mils) à l'ouest du NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

NOTE: GRID TICKS WITH NUMBERS IN BRACKETS OR WITHOUT NUMBERS INDICATE THE 1000 METRE 1 T.M. GRID
LES AMORCES NUMÉRIQUES ENTRE PARENTHÈSES OU SANS NUMÉRO INDICENT LE QUADRILLAGE DE 1000 MÈTRES T.M.

NOTE: THE MAGNETIC COMPASS MAY BE ERRATIC IN THIS AREA.
LA BOURSSE SERA PEUT-ÊTRE INSTABLE DANS CETTE RÉGION

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS
ÉCHELLE DE CONVERSION DES ALTITUDES
Metres 30 20 10 0 50 100 150 200 250 300 Mètres
Feet 100 50 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000 Pieds

NOTE: OFFSHORE ISLANDS LIE WITHIN THE DISTRICT OF FRANKLIN N.W.T.
NOTE: LES ÎLES DU LARGE FONT PARTIE DU DISTRICT DE FRANKLIN T.N.-O.

SHOE ISLAND
76-O/12
ÉDITION 1 ÉDITION